

# St. Patrick's Catholic Church

6160 Cartwright Avenue North Hollywood, CA 91606

PASTOR: FR. NICOLÁS SÁNCHEZ

*June 30, 2019  
Thirteenth Sunday  
in Ordinary Time*

*30 de Junio del 2019  
Decimotercer Domingo del  
Tiempo Ordinario*

## WHATS NEXT?

CALL TO ALL YOUTH WHO HAVE DONE THEIR CONFIRMATION

Join us on July 1st in the auditorium at 7:00pm to explore ways you can be part of your parish.

## ¿QUE SIGUE?

LLAMADO A TODOS LOS JOVENES QUE HAN HECHO SU CONFIRMACION

Acompañanos el primero de Julio en el auditorio para explorar maneras en las que te puedes involucrar en tu parroquia.

*Predica el evangelio todo el tiempo, y si necesario usa palabras.*

*-San Francisco de Asis*

*Always preach the Gospel, and if necessary use words.*

*-St. Francis of Assisi*

### Mission/Vision Statement for St. Patrick's Church Latest objective:

"a community of missionary disciples that are welcoming, educators and of service to the most needy"

- Convert St. Patrick's Church into a community of communities, formed by missionary disciples, capable of creating welcoming spaces for families and outgoing into the peripheries.

### Visión Para la Iglesia de San Patricio Objetivo último:

"una comunidad de discípulos-as misioneros, acogedora, educadora y de servicio a los más necesitados"

- Convertir la Iglesia de San Patricio en una comunidad de comunidades, formada por discípulos-as misioneros-as, capaces de crear espacios de acogida para familias y, de salida hacia las periferias.



© J.S. Palach Co., Inc.

## Thirteenth Sunday in Ordinary Time

June 30, 2019

“No one who sets a hand to the plow and looks to what was left behind is fit for the kingdom of God.”

— Luke 9:62

## RADICAL TRANSFORMATION

On this Thirteenth Sunday in Ordinary Time, the readings describe anything but an ordinary time. They are disturbing and they leave us disturbed. The Old Testament reading recounts a young man's radical break with the past to follow a new path. The Gospel describes how life as we know it is abruptly changed if we follow the call of Christ. The psalm and Paul assure us that such life-altering change is possible only because of the power of God's love. We are presented with a stark choice. To love as God loves, we must leave our old lives behind. We must leave behind not just the bad, the selfish, and the evil but the ordinary, our daily work, and the important, our families, our lives. Loving as God loves requires a radical transformation, not a smooth transition.

## TREASURES FROM OUR TRADITION

Processions are life's journey distilled. We move with companions, aware that Christ accompanies us, as we move to the altar for Communion or to the font for baptism, or carry a loved one to a place of rest. In Europe, the season of pilgrimage is beginning now, and tens of thousands of people are moving by foot on well-worn paths. Some take as long as six weeks to walk the last few hundred miles of the medieval pilgrimage route to the Shrine of St. James the Apostle in Compostella, in northern Spain.

Those who make the journey by foot, hiking, or by bicycle, have a kind of passport stamped at villages and monasteries on the road. When they present this document at the cathedral, they are given the emblem of a pilgrim, the scallop shell of St. James. High over their heads at Mass, a huge botafumero twirls clouds of sweet incense through the cathedral. Cynics say it is to mask the odor of smelly feet. The pilgrims know better. Seeing through the clouds the happy faces of those they met along the road, they recognize a foretaste of the welcome into heaven, and the joy of meeting loved ones in the Kingdom of God.

## READINGS FOR THE WEEK

**Monday:** Gn 18:16-33; Ps 103:1b-4, 8-11; Mt 8:18-22

**Tuesday:** Gn 19:15-29; Ps 26:2-3, 9-12; Mt 8:23-27

**Wednesday:** Eph 2:19-22; Ps 117:1bc-2; Jn 20:24-29

**Thursday:** Gn 22:1b-19; Ps 115:1-6, 8-9; Mt 9:1-8; or, for Independence Day, any readings from the Mass “For the Country or a City,” nos. 882-886, or “For Peace and Justice,” nos. 887-891

**Friday:** Gn 23:1-4, 19; 24:1-8, 62-67; Ps 106:1b-5; Mt 9:9-13

**Saturday:** Gn 27:1-5, 15-29; Ps 135:1b-6; Mt 9:14-17

**Sunday:** Is 66:10-14c; Ps 66:1-7, 16, 20; Gal 6:14-18; Lk 10:1-12, 17-20 [10:1-9]

## TODAY'S READINGS

**First Reading** — Elisha left and followed Elijah as his attendant (1 Kings 19:16b, 19-21).

**Psalm** — You are my inheritance, O Lord (Psalm 16).

**Second Reading** — Beware that you are not consumed by one another (Galatians 5:1, 13-18).

**Gospel** — Go and proclaim the kingdom of God (Luke 9:51-62).

## SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

**Sunday:** Thirteenth Sunday in Ordinary Time

**Monday:** St. Junípero Serra; Canada Day

**Wednesday:** St. Thomas

**Thursday:** Independence Day

**Friday:** St. Elizabeth of Portugal; St. Anthony Zaccaria; First Friday

**Saturday:** St. Maria Goretti; Blessed Virgin Mary; First Saturday

Teacher: you can't smell pictures

Me:



@litcatholicmemes



## FANTASY

If a nation expects to be ignorant and free, in a state of civilization, it expects what never was and never will be.

—Thomas Jefferson

**Good News from St. Patrick School**

St. Patrick School's Summer office hours begin 17 June Monday-Thursdays from 8am-1pm.

The office is closed 4th of July and July 22-August 2nd.

If you are interested in applying, please call the school at (818)761-7363 or apply online: <https://mytads.com/a/stpatrickcatholicsschool>

Have a fun and safe summer!



**Buenas noticias de la escuela de San Patricio**

Las horas de oficina de verano de la Escuela St. Patricio comienzan el 17 de junio de lunes a jueves de 8:00 am a 1:00 pm.

La oficina está cerrada el 4 de julio y del 22 de julio al 2 de agosto.

Si está interesado en presentar una solicitud, llame a la escuela al (818)761-7363 o solicite en línea: <https://mytads.com/a/stpatrickcatholicsschool>

¡Que tengas un verano divertido y seguro!

**THE 4:15PM MASS WILL NOT BE CELEBRATED THROUGHOUT JULY AND AUGUST.**

**HOWEVER THE LIFE TEEN TEAM WILL BE PRESENT AT THE 6:00PM MASS THESE TWO MONTHS**

**DURANTE JULIO Y AGOSTO NO SE CELEBRARA LA MISA DE 4:15 PM.**

**SIN EMBARGO EL EQUIPO DE "LIFE TEEN" ESTARA PRESENTE EN LA MISA DE 6:00PM**

**Confessions/Confesiones**

**Tuesdays/Martes: 6:00pm**

**Saturdays/Sábados : 4:00pm**



**Registraciones para catequesis familiar**

Registraciones para primera comunión  
Lunes a Viernes de 8:30am a 8:00pm.  
en la Oficina de catequesis familiar.

**St. Patrick's Catholic School**

10626 Erwin St.

North Hollywood, CA 91606

(818) 761-7363

Pre-School (818) 763-6473

**M-Th 8:00am –2:30pm/**

**Fri. 8:00am-1:00pm**

**Administrative Offices**

6153 Cahuenga Blvd.

North Hollywood, CA 91606

(818) 752-3240

Fax (818) 769-6174

Parish Center hours:

**Mon-Fri/ Lun- Vie: 8:30pm-12pm & 1pm-8pm;**

**Wednesdays close at 7:00pm**

**Miércoles cierra a las 7:00pm**

**¿SABÍA QUE?**

Conozca las señales de un potencial depredador. No siempre es fácil detectar a alguien que tiene intenciones maliciosas hacia los niños en su comunidad. Aunque los adultos que trabajan enseñando y cuidando a los niños, tienen registros y certificaciones de delincuentes sexuales, los depredadores pueden pasar desapercibidos. Los adultos que están en contacto regular con niños (padres, abuelos, cuidadores, etc.) deben conocer las señales de advertencia de un posible depredador. A menudo, los abusadores potenciales se van por la borda tocando a los niños, luchando, haciendo cosquillas, dando abrazos y besos. Otras señales de alerta podrían ser querer estar a solas con los niños o dar regalos, a menudo sin consultar con los padres primero. Puede encontrar más señales de advertencia en el artículo de VIRTUS® "Sex Offenders Within Our Communities: Our Responsibility to Protect" (Agresores sexuales dentro de nuestras comunidades: nuestra responsabilidad de proteger) en <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>

**DID YOU KNOW?**

Know the signs of a potential predator. It's not always easy to spot someone who has malicious intentions towards children in your community. Although we have sex offender registries and certifications for adults who work with children, predators can slip through the cracks. Adults who are in regular contact with children — parents, grandparents, caregivers, etc. — should know the warning signs of a potential predator. Often, potential abusers will go overboard with touching children, wrestling, tickling, giving hugs and kisses. Other red flags including wanting to be alone with children or giving gifts, often without checking in with the parents first. You can find more warning signs in the VIRTUS® article "Sex Offenders Within Our Communities: Our Responsibility to Protect" at <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>.



### Decimotercer Domingo del Tiempo Ordinario

30 de junio de 2019

“El que empuña el arado y mira hacia atrás,  
no sirve para el Reino de Dios”.

— Lucas 9:62

### TRANSFORMACIÓN RADICAL

En este Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario, las lecturas describen todo menos un tiempo ordinario. Son inquietantes y nos dejan preocupados. La lectura del Antiguo Testamento cuenta acerca de un joven que rompió radicalmente con el pasado para seguir un nuevo camino. El Evangelio describe cómo repentinamente cambia la vida que conocemos si seguimos la llamada de Cristo. El Salmo y Pablo nos aseguran que ese cambio de vida es posible solo a causa del poder del amor de Dios. Se nos presenta una dura elección. Para amar como Dios ama, debemos dejar atrás a nuestras vidas antiguas. Debemos dejar atrás no solo lo malo, el egoísmo y el mal sino lo ordinario, nuestro trabajo diario y lo importante, nuestras familias, nuestras vidas. Amar con Dios ama requiere una transformación radical, no una transición tranquila.

### TRADICIONES DE NUESTRA FE

El último sábado de junio o el primero de julio en un ayuntamiento de Valcidades, España, se pone en escena el Miserere escrito por Gustavo Adolfo Bécquer (1836-1870). Esta obra relata como un músico llega de noche a la Abadía de Fetero pidiendo posada. Los hermanos del monasterio lo invitaron a pasar la noche. Allí él les contó su vida pecaminosa y su deseo de encontrar un Miserere (Salmo 51) digno de expiar sus pecados ante Dios. Le contaron del Miserere del Monte que cantaban durante la noche los monjes difuntos de un Monasterio que había sido destruido siglos atrás. El músico afanado por encontrar su Miserere, corrió a la montaña donde escuchó aquel lamentosos y bello canto. Al regresar a la Abadía intentó escribir la música de aquel Miserere, pero lo único que logro fue volverse loco.

Aquel pobre hombre murió sin reconocer que cada quien debe entonar a su manera su propio y pobre Miserere mei (piedad de mi). Dios no nos perdona por la belleza o la fuerza de nuestra confesión, sino por su amor y su misericordia.

### LECTURAS DE LA SEMANA

**Lunes:** Gen 18:16-33; Sal 103 (102):1b-4, 8-11;  
Mt 8:18-22

**Martes:** Gen 19:15-29; Sal 26 (25):2-3, 9-12; Mt 8:23-27

**Miércoles:** Ef 2:19-22; Sal 117 (116):1bc-2; Jn 20:24-29

**Jueves:** Gen 22:1b-19; Sal 115 (116):1-6, 8-9; Mt 9:1-8;

o para el Día de la Independencia se pueden tomar las lecturas de las Misas para varias necesidades y ocasiones: Por la nación o por la paz y justicia

**Viernes:** Gen 23:1-4, 19; 24:1-8, 62-67;  
Sal 106 (105):1b-5; Mt 9:9-13

**Sábado:** Gen 27:1-5, 15-29; Sal 135 (134):1b-6;  
Mt 9:14-17

**Domingo:** Is 66:10-14c; Sal 66 (65):1-7, 16, 20;  
Gal 6:14-18; LC 10:1-12, 17-20 [10:1-9]

### LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

**Domingo:** Decimotercer Domingo del Tiempo Ordinario

**Martes:** San Junípero Serra; Día del Canadá

**Miércoles:** Santo Tomás

**Jueves:** Día de la Independencia

**Viernes:** Santa Isabel de Portugal;  
San Antonio María Zacarías; Primer viernes

**Sábado:** Santa María Goretti; Santa María Virgen;  
Primer sábado

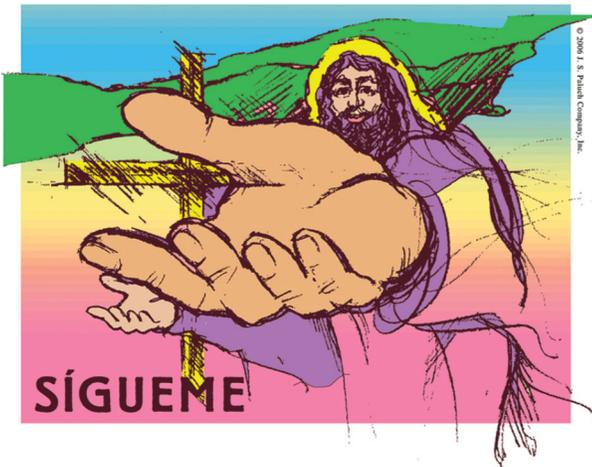
### LECTURAS DE HOY

**Primera lectura** — Eliseo se levantó y siguió a Elías (1 Reyes 19:16b, 19-21).

**Salmo** — Tú eres, Señor, mi lote y mi heredad (Salmo 16 [15]).

**Segunda lectura** — Usa tu libertad en Cristo para servirte unos a otros (Gálatas 5:1, 13-18).

**Evangelio** — Ve y anuncia el Reino de Dios (Lucas 9:51-62).



### FANTASÍA

Si una nación espera ser ignorante y libre, en un estado civilizado, espera lo que nunca fue y nunca será.

—Thomas Jefferson

**6/23/2019**

**First Collection/Primera Colecta**

\$ 7,743.22

**Second Collection /Segunda Colecta**

\$ 1,100.89

**Building & Maintenance-  
Mantenimiento y Reparaciones**

\$75.00

**Altar Society**

\$699.00

**SVDP**

\$88.00

**Grupo de Oración**

\$196.00

**School**

\$162.00

**Hospitality #9**

\$ 1,320.33

El Ministerio de Salud de la Iglesia San Patricio y La Organizacion de Alzheimers

Los invitamos a el taller de Alzheimer que consta de cuatro clases, donde aprendemos a conocer las señales de la enfermedad.

Lunes 1,8, y 15 de Julio.

Salon Nazareth de 7:00pm a 9:00pm  
Para mas informacion comuniquese con  
Alicia Perez (818) 497-0088

**ANNOUNCEMENT**

The cost of the renovations/repairs on the school courtyard was \$85,000. The Parish received a grant of \$54,950.00 from ADLA. The parish will covered the other expenses of \$30,000.

If someone want support this project and give a donation can do it in the front office.

**HORARIO DE MISAS**

**Sábado:** 7:00pm

**Domingo:** 6:15am, 8:45am, 12:00pm, 6:00pm & 7:30pm

**Lunes y Jueves:** 6:30pm

**Primer Viernes:** 6:30pm (Adoración al Santísimo hasta las 8pm)

**Misa de Anciano y Enfermos (Bilingüe):** 11:00am

(ultimo martes del mes)

**SCHEDULE OF MASSES**

**Saturday:** 5:30pm

**Sunday:** 7:30am, 10:30am,

& 4:15pm Life Teen Confirmation mass

**Monday—Friday:** 8:00am (Except Thursday)

**First Friday:** 8:00am (no adoration)



**English Charismatic Prayer Group**

meets every 1st, 3rd and 4th

Saturday of each month in the Chapel from 6:30 to 9:30 pm.

All are welcome.

**SVDP - FOOD PANTRY**

Items needed on a weekly basis are: **tuna cans, rice, beans and canned soups** that have not expired. If you want to make a monetary contribution, please use your collection envelopes marked St. Vincent de Paul (SVDP). And, if you have not yet registered with our parish, you can use the complementary envelopes (in church) informing us that your donation is for SVDP. Thank you for your contribution.

**SVDP - DESPENSA DE COMIDA**

Los artículos comestibles que se necesitan semanalmente son: **latas de atún, arroz, frijoles y sopas enlatadas sin caducar**. Si desea hacer una donación monetaria, favor utilizar su sobre de colectas marcado: San Vicente de Paul (SVDP). Y si aún no se ha registrado en nuestra parroquia, en el sobre complementario (que está en la Iglesia) informarnos que su donación es para SVDP. ¡Muchas gracias por su contribución!

**¿NECESITAS COPIA DE ALGUN SACRAMENTO?**

Si hiciste algún sacramento aquí en San Patricio y lo necesitas para ser algún tipo de padrino, ven a la oficina parroquial y pídelo mínimo 3 semanas por adelantado.

**“Have You Remembered”**

your parish or school in your will or trust?

Our correct legal title is:  
The Roman Catholic Archbishop of Los Angeles,  
A Corporation Sole for the benefit of:  
(Your Parish or School Name)

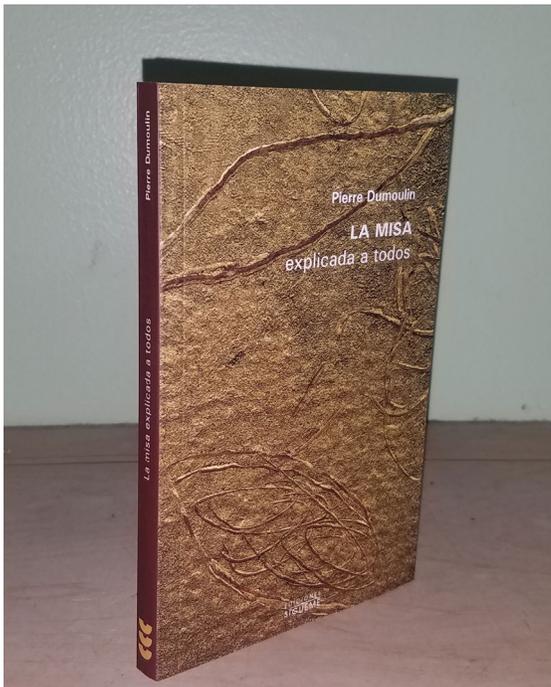
For further information, please contact Kimberly Jetton at  
(213) 637-7512 / [PlannedGiving@LA-Archdiocese.org](mailto:PlannedGiving@LA-Archdiocese.org)  
[www.ADLALegacy.org](http://www.ADLALegacy.org)

**“¿Ha Recordado”**

Incluir a su Parroquia o Escuela en su testamento o fideicomiso?

Nuestro nombre legal es:  
The Roman Catholic Archbishop of Los Angeles,  
A Corporation Sole for the benefit of:  
(Nombre de su Parroquia o Escuela)

Para más información, por favor contacte a Kimberly Jetton  
(213) 637-7512 / [PlannedGiving@LA-Archdiocese.org](mailto:PlannedGiving@LA-Archdiocese.org)  
[www.ADLALegacy.org](http://www.ADLALegacy.org)



Libro disponible en la librería.  
Nuevo horario temporario/New temporary schedule

**RETIRO FAMILIAR**  
**“EL PROPOSITO DE DIOS PARA LAS FAMILIAS”**  
DIA SABADO 29 DE JUNIO DE 8:30AM A 7:30PM  
(HORA SANTA CON EL PADRE NICOLAS)  
EN EL AUDITORIO  
Y DOMINGO 30 DE JUNIO  
DE 8:30AM Y TERMINANDO CON LA MISA DE 6:00PM  
**ENTRADA GRATIS**  
TENDREMOS VENTA DE COMIDA LOS NIÑOS SON BIENVENIDOS

**Why is it good to be registered at St. Patrick's?**

As a registered parishioner, we know who you are, where you live and how long you have been registered in the Parish. Registering allows us to better serve you. If you ever need a contributions letter for tax purposes, or a permission letter for another parish, we can access the information by your parish number and provide you with a letter. If you have not registered, you can fill out the registration form in the back of this bulletin and submit in the collections basket or stop by the Parish center to do so.

**ST.PATRICK'S CATHOLIC BOOKSTORE AND GIFT SHOP**

NEXT TO THE CHAPEL

E-MAIL: [stpatrickbookstore@gmail.com](mailto:stpatrickbookstore@gmail.com)

TELEPHONE/TELEFONO 818-752-3240 EXT 1011



**Sabado 29** de 10 am a 3 pm  
**Domingo 30** de 8.15 am a 2:30 pm

**Saturday 29** from 10:00 am to 3:00pm  
**Sunday 30** from 8:15am to 2:30pm

Order sets/souvenirs for baptisms, first communions, confirmation, weddings, etc.  
Also available bibles, spiritual and catholic formation books, religious gifts, jewelry, candles, cards, pictures, DVDs and more....

Ordene su set/recuerdo para Bautizos, Primera Communion, Confirmación, Bodas, etc.  
También disponibles Biblias, Libros de espiritualidad y formación católica, regalos religiosos, joyería, velas, cirios, estampas religiosas, DVD y más...